

TRADUCTION
 MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 98 — 126

[S - C - 98/35002]

25 NOVEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté ministériel du 30 janvier 1967 fixant les critères d'octroi des subsides à la création, l'agrandissement, l'aménagement et l'entretien des centres ou services d'orientation professionnelle spécialisée

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés, notamment l'article 3, alinéa 6;

Vu le décret du 27 juin 1990 portant création d'un "Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap" (Fonds flamand pour l'intégration sociale des Personnes handicapées), notamment les articles 53 et 74;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1963 concernant le reclassement social des handicapés, notamment l'article 80, alinéa 2;

Vu l'arrêté ministériel du 30 janvier 1967 fixant les critères d'octroi des subsides à la création, l'agrandissement, l'aménagement et l'entretien des centres ou services d'orientation professionnelle spécialisée, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 7 mars 1990, 4 novembre 1992, 19 septembre 1996 et 25 février 1997;

Vu l'avis du conseil d'administration du "Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap" en date du 30 septembre 1997;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 24 novembre 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose de définir clairement le subventionnement d'un membre du personnel des centres d'orientation professionnelle spécialisée, afin de débarrasser ces centres du préfinancement des frais de personnel supplémentaires;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 22bis de l'arrêté ministériel du 30 janvier 1967 fixant les critères d'octroi des subsides à la création, l'agrandissement, l'aménagement et l'entretien des centres ou services d'orientation professionnelle spécialisée, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 septembre 1996, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1er, un troisième alinéa est ajouté, libellé ainsi qu'il suit :

« Ce subside supplémentaire est payé par mois au prorata d'une douzième part du montant total. »

2° au § 2, un troisième alinéa est ajouté, libellé ainsi qu'il suit :

« Le centre ou service doit informer sans délai le "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap" du fait, que le membre du personnel n'est plus en service. »

3° le § 4 est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} juillet 1997.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a l'aide aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 novembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS



N. 98 — 127

[C - 98/35024]

25 NOVEMBER 1997. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 20 juli 1994 houdende vaststelling van de regels volgens dewelke het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap de kosten van bijstand door doventolken ten laste neemt

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op de artikelen 4, 7° en 8°; 5, tweede lid; 52, 1° en 2°, en 53;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 juli 1994 houdende vaststelling van de regels volgens dewelke het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap de kosten van bijstand door doventolken ten laste neemt;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 26 november 1996;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 24 november 1997.;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de continuïteit van de bijstand via dienstverlening door doventolken onmiddellijk dient te worden verzekerd door de regels vast te stellen volgens dewelke het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap de kosten hiervan voor zijn rekening neemt;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Aan artikel 4, tweede lid van het besluit van de Vlaamse regering van 20 juli 1994 houdende vaststelling van de regels volgens dewelke het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap de kosten van bijstand door doventolken ten laste neemt, worden de volgende woorden toegevoegd : « of 36 uur per jaar voor gebruikers die tevens een vermindering van hun gezichtsvermogen hebben zoals bepaald in punt 4.6 van de bijlage bij het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1992 tot vaststelling van de criteria, modaliteiten en bedragen van de tegemoetkomingen voor individuele materiële bijstand tot sociale integratie ten gunste van personen met een handicap ».

Art. 2. In artikel 7 van hetzelfde besluit wordt het woord "580" telkens vervangen door het woord "705".

Art. 3. In artikel 11 van hetzelfde besluit wordt het woord "5 000" vervangen door het woord "4 113".

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 1997.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 25 november 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

L. MARTENS

—————
TRADUCTION

F. 98 — 127

[C - 98/35024]

25 NOVEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juillet 1994 fixant les règles suivant lesquelles le « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » (Fonds flamand pour l'Intégration sociale des Personnes handicapées) peut prendre en charge les frais d'assistance pour les interprètes gestuels

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 juin 1990 portant création d'un « Vlaams fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap », notamment les articles 4, 7° et 8°; 5, deuxième alinéa; 52, 1° et 2°, et 53;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juillet 1994 fixant les règles suivant lesquelles le « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » peut prendre en charge les frais d'assistance pour les interprètes gestuels;

Vu l'avis du conseil d'administration du « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap », rendu le 26 novembre 1996;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 24 novembre 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impératif d'assurer la continuité de l'assistance par le biais de prestations de services par les interprètes gestuels en fixant les règles suivant lesquelles le « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » peut prendre en charge les frais y afférents;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 4, deuxième alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juillet 1994 fixant les règles suivant lesquelles le « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » peut prendre en charge les frais d'assistance pour les interprètes gestuels, les mots suivants sont ajoutés : ou 36 heures par an pour les usagers qui, en même temps, souffrent d'une vue diminuée, tels que prévus au point 4.6 de l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1992 fixant les critères, les modalités et les montants des interventions d'assistance matérielle individuelle à l'intégration sociale des personnes handicapées.

Art. 2. Dans l'article 7 du même arrêté, le chiffre « 580 » est remplacé chaque fois par le chiffre « 705 ».

Art. 3. Dans l'article 11 du même arrêté, le chiffre « 5 000 » est remplacé par le chiffre « 4 113 ».

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} novembre 1997.

Art. 5. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 novembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS